

# ENERGY TODAY

---

La promotion de la relève

## Une stratégie gagnante pour tous les acteurs

---

De manière ciblée et stratégique  
Nous misons sur  
la continuité

---

Théorie et pratique

Parce que nous attachons de  
l'importance à la compétence  
professionnelle globale



# Grand concours

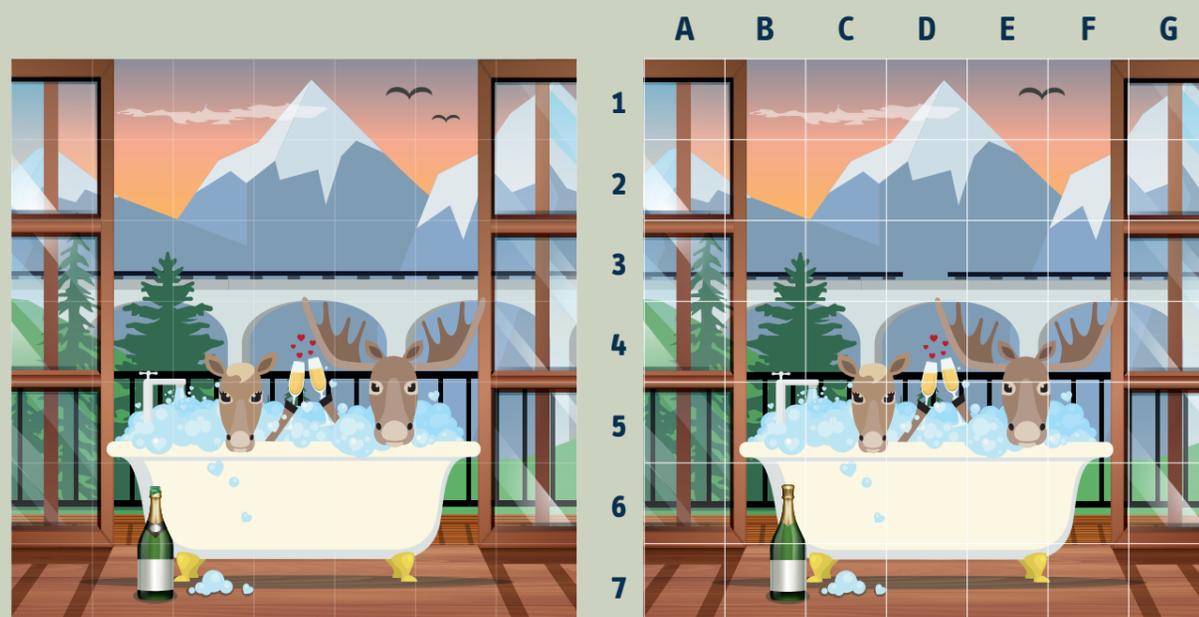
## Trouvez les trois différences

**Notre Elchtron a épousé sa Theodora. Les jeunes mariés profitent désormais pleinement de leur lune de miel!**

Elchtron et Theodora ont traversé le paysage pittoresque de l'Engadine à bord du Glacier Express et ont passé la nuit dans un hôtel romantique de Saint-Moritz, où ils ont célébré leur nouvelle phase de vie. Mais sous l'effet de la mousse et du champagne, on a parfois tendance à perdre le fil.

**Pouvez-vous nous aider à y voir plus clair?**

Trouvez les trois différences sur l'image de droite et inscrivez la solution en bas de la page. Vous découvrirez les superbes prix de notre grand concours aux pages 16 et 17.



## Participation au concours

**C'est très simple:**

Inscrivez les coordonnées des trois différences trouvées dans l'ordre alphabétique ci-dessous. Exemple: A3/B1/C2.

--	--	--	--	--	--



Pour participer au tirage au sort, veuillez saisir la solution sous [www.stiebel-eltron.ch/concours](http://www.stiebel-eltron.ch/concours)

**Date limite de participation: 10. 12. 2023**

La gagnante/le gagnant sera informé(e) par écrit. Le prix remporté ne peut pas être converti en espèces. Tout recours juridique est exclu.

**Chères lectrices, chers lecteurs,**

Le thème de la pénurie de main-d'œuvre qualifiée est actuellement sur toutes les lèvres, et ce n'est pas sans raison. Chez STIEBEL ELTRON, nous ressentons aussi cette problématique de manière ponctuelle. Certes, nous n'avons heureusement pas eu trop de mal à trouver du personnel qualifié dans de nombreux domaines jusqu'à aujourd'hui. Cependant, nous ne sommes qu'une simple pièce du puzzle dans le secteur. D'autres secteurs d'activité sont encore plus touchés. Mais dans notre domaine également, se contenter de rendre les profils d'emploi intéressants ne suffit plus depuis longtemps. Il convient de rechercher des solutions nouvelles et créatives: les places d'apprentissage doivent redevenir plus attractives et les possibilités d'évolution doivent être développées. Notre environnement est très dynamique, ce qui exige aussi des compétences élevées chez nos collaborateurs. Une formation continue ciblée leur permet d'élargir leurs compétences et d'assumer davantage de responsabilités.

Chez STIEBEL ELTRON, nous sommes particulièrement attentifs à une formation initiale et continue approfondie dans tous les domaines de l'entreprise. Nous sommes notamment mis au défi en matière de service client. Nous recrutons de plus en plus de personnes issues d'autres secteurs ayant un solide bagage technique. Grâce à notre formation théorique et pratique intensive, ils deviennent des techniciens de service en pompes à chaleur compétents.

Nous soutenons également les apprentis dans leur entrée dans la vie professionnelle. Beaucoup d'entre eux restent fidèles à notre société après l'obtention de leur diplôme et continuent à travailler au sein de l'entreprise. Cela témoigne non seulement des perspectives professionnelles intéressantes dans le secteur, mais aussi de l'environnement familial que nous cultivons chez STIEBEL ELTRON. En définitive, nos clients en profitent également.

Vous pourrez découvrir dans notre magazine client actuel comment nous mettons en œuvre notre promotion de la relève dans notre entreprise. Je vous souhaite à présent une agréable lecture et de joyeuses fêtes de fin d'année.

Patrick Drack  
Directeur de STIEBEL ELTRON Suisse



**«Grâce à une formation continue ciblée, nos collaborateurs peuvent élargir leurs compétences et assumer davantage de responsabilités.»**

6

«Nous misons sur un soutien global – par le biais de la formation de spécialistes, de la formation continue des collaborateurs et de la promotion ciblée de la relève.»

Patrick Drack, Directeur de STIEBEL ELTRON Suisse



8



12



14



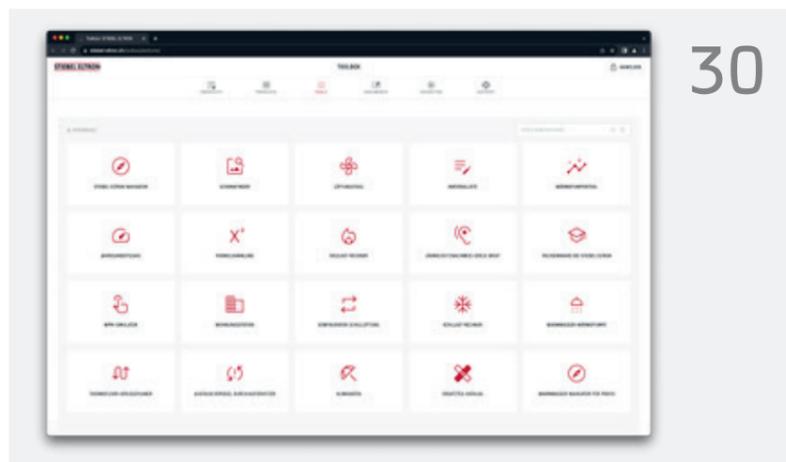
16



18



26



30

## Sommaire

### Spécial

› Révéler les potentiels grâce à un soutien ciblé	
La formation continue est primordiale	7
Programme d'introduction au service technique interne	8
Programme de formation et de perfectionnement des techniciens de service et de maintenance	10
Apprentissage chez Stiebel Eltron AG	11
Entrée dans la vie active	12
De l'apprenti au technicien de service	13

### Marketing

› Championnat suisse des techniques du bâtiment	
Un sponsoring de conviction	14
› Information et inspiration	
Petit-déjeuner d'affaires pour un réseautage ciblé	15

### Concours

› Notre Elchtron et sa Théodora en voyage de noces	
Gagnez vous aussi des prix de rêve	16

### Installation de référence

› Un renouvellement éprouvé	
Un ancien multitalent remplacé par un modèle successeur	18

### Distribution

› L'équipe commerciale ne cesse de s'agrandir	
Parce qu'une collaboration durable est importante pour nous	22

### Technique

› Gestion de l'énergie pour l'électricité solaire	
EM Meter et EM Trend	24
› WPL-A 10 HK 400 Premium	
Notre modèle classique avec un nouveau frigorigène	26
› Les fluides frigorigènes des pompes à chaleur	
Questions et réponses	27

### Bon à savoir

› Arène de l'environnement	
Visiter. Expérimenter. Réaliser.	28
› Vidéos d'aide STIEBEL ELTRON	
Liens vers des tutoriels vidéo	30
› STIEBEL ELTRON TOOLBOX	
Des outils utiles pour les applications professionnelles	30

### Management de la qualité

› Certification ISO-9001	
Audit de surveillance réussi	31
› Classement kununu	
Stiebel Eltron AG dans le top 15	31

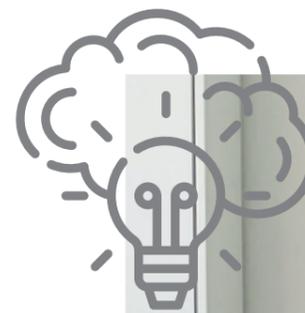
Impressum  
Éditeur:

Rédaction:  
Maquette:  
Maquette du concours:  
Traduction:  
Photographie:  
Impression:  
V01.2025

Stiebel Eltron AG | Gass 8 | 5242 Lupfig  
info@stiebel-eltron.ch | www.stiebel-eltron.ch  
Sibylle Laube | Philip Micevski  
Köpflipartners AG, Neuenhof  
arbermedia, Baden-Dättwil  
IBS Fachübersetzungen AG  
Stiebel Eltron AG | Chatun Bahnan | Eliane Dürst | suissetec  
Kromer Print AG, Lenzburg

# Révéler les potentiels grâce à un soutien ciblé

Nos collaborateurs sont notre bien le plus précieux. Car sans leur engagement quotidien, nous ne pourrions pas atteindre nos objectifs ambitieux. Mais que faire en cas de pénurie de main-d'œuvre qualifiée? Chez STIEBEL ELTRON, nous ressentons également cette tendance. Mais l'inaction n'est pas notre style. C'est pourquoi nous misons sur un soutien global – par le biais de la formation de spécialistes, de la formation continue des collaborateurs et de la promotion ciblée de la relève.



## La formation continue est essentielle

Nous misons sur l'élargissement durable des compétences de nos collaborateurs.

«Avec nos mesures de formation continue, notre objectif est de soutenir nos collaborateurs dans le développement de leurs compétences professionnelles, mais aussi de leur potentiel individuel», explique Veronica Petito, responsable des ressources humaines chez STIEBEL ELTRON Suisse. «C'est ainsi que nous organisons régulièrement des formations internes dans les domaines de la communication, de MS Office et du leadership.» Ces formations internes sont répétées chaque année et offrent ainsi aux nouveaux arrivants la possibilité de rafraîchir constamment leurs connaissances.

Mais les formations continues externes individuelles sont également soutenues, sous forme financière ou en temps. «Notre entreprise est très ouverte aux demandes de formation continue», précise Petito. Car: «l'expérience montre que les collaborateurs ne se développent pas seulement sur le plan professionnel, mais aussi sur le plan personnel», indique la responsable des ressources humaines. En effet, les formations continues permettent d'élargir les compétences professionnelles, sociales, personnelles et méthodologiques. «Cela se ressent à tous les niveaux, que ce soit dans le travail quotidien, dans l'élargissement du réseau, dans le travail d'équipe ou le contact avec les clients. De plus, l'efficacité est renforcée, ce qui profite notamment à notre clientèle.»

La jeune génération en particulier est très enthousiaste et ambitieuse en matière de formation. «A l'avenir, il sera encore plus important de soutenir activement la carrière des collaborateurs en planifiant des formations continues ciblées», déclare Petito.

Il existe déjà un programme de formation interne spécialement conçu pour nos techniciens, qu'ils suivent pendant les trois premiers mois. Dans ce cadre, les futurs techniciens de maintenance et de service bénéficient de formations ciblées sur nos produits, nos processus ainsi que sur des connaissances techniques spécifiques. Et le service de support profite d'un programme d'introduction intensif pour acquérir de précieuses connaissances pratiques. □

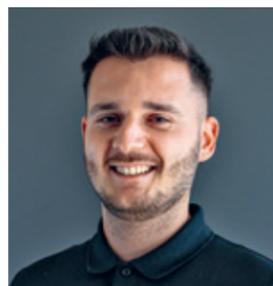
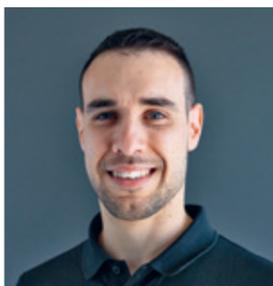


**«L'expérience montre que les collaborateurs se développent de manière globale grâce à la formation continue.»**

Veronica Petito, Responsable des ressources humaines chez STIEBEL ELTRON Suisse

«La période d'initiation intensive offre une base solide.»

Kevin Pais, Assistant SAV  
chez STIEBEL ELTRON Suisse



«Les interventions pratiques avec les chefs techniciens ont été extrêmement instructives.»

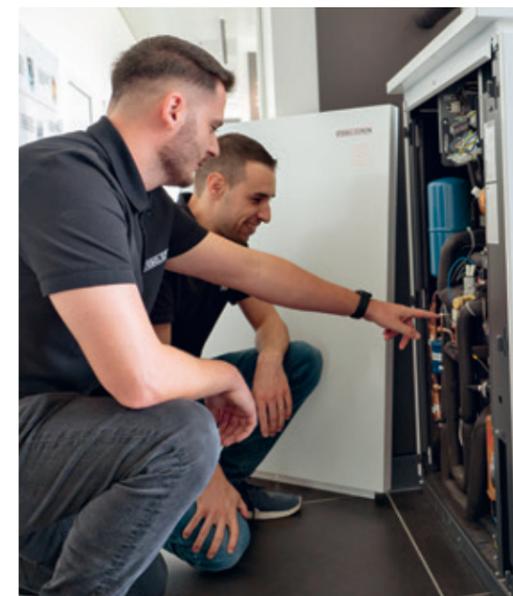
Hasan Rrahmani, Assistant SAV  
chez STIEBEL ELTRON Suisse

## La pratique de la technologie

Au sein du service de support, un programme d'introduction individuel et complet destiné aux nouveaux collaborateurs est mis en place. Ils se familiarisent ainsi de manière compacte et intensive avec les produits, les installations et les processus. Le lien avec la pratique a un effet durable sur leur compréhension technique, qu'ils peuvent utiliser de manière ciblée dans leur travail quotidien et dans le cadre du conseil aux clients.

«Notre programme d'introduction est adapté individuellement à chaque personne et à sa fonction», explique Kevin Pais, Assistant SAV chez STIEBEL ELTRON Suisse. «Comme chaque nouveau collaborateur apporte une expertise différente, nous varions les points forts du programme d'intégration.» Les nouveaux arrivants apprennent également à connaître différents départements de l'entreprise. Hasan Rrahmani, qui travaille depuis le début de l'année en tant

qu'Assistant SAV chez STIEBEL ELTRON Suisse, témoigne par expérience de l'aide que ce programme d'initiation lui a apportée: «auparavant, j'ai travaillé comme monteur de service pour les chauffages et les pompes à chaleur», explique-t-il. «Grâce à l'initiation collégiale et instructive, j'ai pu développer mes points forts et j'ai bénéficié d'un soutien ciblé dans des domaines qui m'étaient moins familiers.»



Pendant au moins quatre semaines, vous accompagnez un technicien de service expérimenté sur le terrain. «Cela vous permet non seulement de mieux connaître les produits, mais aussi les défis à relever sur place. Comprendre la manière dont les techniciens travaillent est utile pour conseiller les clients au téléphone», sait par expérience Pais. Ce spécialiste technique a d'abord lui-même travaillé en tant que technicien de service spécialisé dans les pompes à chaleur, avant de passer au service interne en 2020.

«Les expériences vécues dans la pratique augmentent non seulement la compréhension, mais aussi la motivation», est-il convaincu. Rrahmani peut également le confirmer: «les interventions pratiques avec les chefs techniciens ont été extrêmement instructives, car nous avons pu évaluer des problèmes concrets, poser des questions et obtenir des conseils ciblés pour notre quotidien.»

### Renforcement des compétences grâce à l'expérience pratique

Enfin, les progrès d'apprentissage sont vérifiés lors d'entretiens de bilan réguliers et des séquences de formation supplémentaires sont mises en place le cas échéant. «Nous recevons beaucoup d'échos positifs sur notre programme

d'introduction», confie Pais. «Finalement, l'objectif n'est pas seulement que nos collaborateurs acquièrent des connaissances techniques concrètes», ajoute-t-il, «mais qu'ils puissent s'adapter le plus rapidement possible à leur nouvel environnement de travail et s'y sentir bien.» Cet aspect reste également un souvenir positif pour Hasan Rrahmani: «l'initiation sur un pied d'égalité et le travail en réseau au sein de l'entreprise font que l'on peut à tout moment demander de l'aide aux personnes compétentes si nécessaire.» L'effet de ce programme d'introduction: après deux mois, les collaborateurs du service technique interne peuvent déjà aborder leur activité extrêmement exigeante de manière autonome. «La période de formation intensive offre une base solide pour développer les connaissances nécessaires», sait Pais par expérience. □

**2** mois  
de programme d'introduction  
pour les nouveaux collaborateurs

## Parce que la compétence est primordiale

Être technicien de service en pompes à chaleur est une profession exigeante. Elle nécessite une compréhension technique approfondie ainsi que des compétences pointues. Afin de maintenir le niveau professionnel de nos techniciens et de permettre à ceux qui changent d'orientation de se lancer dans cette branche professionnelle, nous avons développé un programme de formation et de perfectionnement complet pour nos techniciens de maintenance et de service.

### Un programme de formation ambitieux

«Afin de répondre à nos propres exigences de qualité ainsi qu'à celles de nos clients, nous avons élaboré un programme de formation cohérent», explique Michael Lüthi, Responsable du service après-vente chez STIEBEL ELTRON Suisse. «Nous voulons offrir une formation solide et ciblée», ajoute-t-il. Les nouveaux techniciens peuvent acquérir des connaissances de base solides au cours des trois mois de formation. «Ce programme de formation spécifique nous permet également de recruter des personnes en reconversion et de répondre à la forte demande en équipes de techniciens de service», renchérit Lüthi.

Cette approche s'est avérée très efficace jusqu'à présent. «Notre programme de formation s'articule autour de quatre modules de base: nos techniciens y acquièrent des connaissances ciblées en hydraulique, électrotechnique, technique de régulation ainsi qu'en technique du froid», poursuit Lüthi. Une salle spécialement aménagée est disponible à Lupfig pour ces formations.

Pendant trois à cinq jours, ils sont formés par des experts internes du module respectif. Entre-temps, ils accompagnent des techniciens expérimentés lors d'interventions pratiques. Un examen théorique est organisé à la fin de chaque module afin de vérifier le niveau de connaissances. «Cela nous permet de comparer les compétences des techniciens entre eux et de mieux soutenir leur développement», explique Lüthi. «Comme ils ont des connaissances préalables différentes en raison de leur formation de base différente, nous sommes toujours confrontés au défi de faire appel à ces connaissances préalables de manière ciblée et de nous appuyer dessus», précise-t-il.

### Approfondir les connaissances et élargir les qualifications

Afin d'améliorer les compétences de nos techniciens expérimentés et de garantir la qualité de notre service, notre équipe de spécialistes organise des formations annuelles internes ciblées sur les appareils et sur des thèmes spécifiques. «Ces formations sont également contrôlées lors d'interventions sur le terrain et d'audits annuels», précise Lüthi. «Cela nous permet de déceler les lacunes dans les connaissances, de répondre au potentiel existant et même de l'élargir», explique-t-il.



Formation par des experts internes à Lupfig

Les expériences de la première année sont très encourageantes. «Nous recevons tous des retours positifs de la part des techniciens formés jusqu'à présent», affirme Lüthi. «Le lien entre la théorie et la pratique est particulièrement mis en avant», ajoute-t-il. «Grâce aux interventions pratiques en tandem avec des techniciens expérimentés, les connaissances acquises peuvent être directement appliquées et testées sur des installations.» De plus, les modules théoriques laissent suffisamment de temps pour poser des questions. «Grâce à cette combinaison, le technicien sait non seulement ce qu'il doit faire, mais aussi pourquoi», conclut Lüthi. Selon lui, la force de ce programme de formation en interne réside clairement dans ce lien, dans la cohérence de la thématique ainsi que dans l'orientation résolument axée sur le domaine des pompes à chaleur, formation sur les produits comprise. «La formation en temps réel permet en outre d'être opérationnel assez rapidement chez les clients», renchérit-il. □



«Nous recevons systématiquement des retours positifs de la part des techniciens formés.»

Michael Lüthi, Responsable du service après-vente de service chez STIEBEL ELTRON Suisse

## Nous avons de bonnes raisons de promouvoir notre relève

Avec l'apprentissage, nous voulons offrir une base solide aux jeunes talents pour leur avenir professionnel.

«Cette année, la formation commerciale en Suisse a été réformée, c'est pourquoi nous avons adapté et restructuré de fond en comble notre concept», explique Daria Staub, assistante en ressources humaines et formatrice professionnelle chez STIEBEL ELTRON Suisse. La charge de travail initiale a été importante et le processus de recrutement, en particulier, s'est avéré très exigeant, y compris pour les futurs apprentis. «Pour les entretiens, nous avons préparé de petits 'Assessments'», explique-t-elle. «Cela nous a permis d'en savoir plus sur leur personnalité ainsi que sur leurs compétences et de mieux les évaluer», est convaincue Staub.

Par son engagement, STIEBEL ELTRON Suisse souhaite offrir une chance de prendre pied dans le monde du travail aux jeunes. Toutes les entreprises n'ont pas cette possibilité, loin de là, car les capacités font souvent défaut, selon Staub. «En tant qu'entreprise, nous voulons assumer notre responsabilité sociale, transmettre notre savoir et former de nouveaux professionnels pour le marché», précise-t-elle. Mais les intentions vont bien au-delà: «notre objectif avoué est d'offrir aux apprentis un lieu de formation optimal et de les accompagner au mieux tout au long de leur apprentissage», souligne la formatrice. «Nous voulons soutenir autant que possible nos apprentis afin qu'ils puissent effectuer leur apprentissage dans les meilleures conditions», poursuit Staub. Mais la réussite de l'apprentissage dépend bien sûr aussi des apprentis eux-mêmes. «Le plus grand succès», affirme Daria Staub, «c'est quand nous pouvons embaucher les apprentis à la fin de leur période d'apprentissage. C'est un signe précieux pour les deux parties.» □



«En tant qu'entreprise, nous souhaitons assumer notre responsabilité sociale, transmettre notre savoir et former de nouveaux professionnels pour le marché.»

Daria Staub, Assistante ressources humaines et formatrice professionnelle chez STIEBEL ELTRON Suisse

### Formation commerciale

STIEBEL ELTRON Suisse propose une formation commerciale de 3 ans avec CFC et maturité professionnelle. Les apprentis fréquentent trois lieux de formation différents pendant cette période. D'une part, ils acquièrent les connaissances de base et la théorie à l'école professionnelle et mettent le savoir théorique en pratique dans l'entreprise formatrice. Dans les cours interentreprises (CIE), ils approfondissent leurs connaissances dans le domaine de la branche (commerce) et s'approprient d'autres compétences. Ils sont évalués dans les trois domaines (entretiens de qualification semestriels et notes d'expérience, contrôles de compétences réguliers et, à la fin de la formation, procédure de qualification scolaire).

Au cours des trois années d'apprentissage chez STIEBEL ELTRON Suisse, les apprentis passent au total par six départements dans lesquels ils peuvent acquérir de nouvelles connaissances: service de vente interne, achat/disposition, marketing, finances, disposition de service et administration de service. Cela leur permet d'exercer différentes activités, de développer différentes compétences et de mieux connaître leurs points forts. Les apprentis ont un ou deux formateurs pratiques dans chaque département et sont encadrés par eux.

## Début de carrière chez Stiebel Eltron AG

Pas moins de trois apprentis ont entamé ou poursuivi leur formation chez nous au cours du deuxième semestre. Quels sont leurs objectifs, leurs motivations et leurs attentes dans le cadre de leur formation? Nous leur avons posé la question et obtenu des réponses révélatrices.



Les trois apprentis de STIEBEL ELTRON Suisse

Pour Ermal Kastrati et Luca Dreyer, c'est un nouveau chapitre de leur vie qui a commencé en août. Ils ont entamé leur apprentissage. Noah Hauri nous a rejoints en septembre en tant qu'apprenti technicien de maintenance, car il a changé d'entreprise d'apprentissage.

Quant à Ermal Kastrati, son premier objectif professionnel s'est pour l'instant réalisé. À la question du pourquoi il a choisi cette formation, il répond: «c'est une excellente formation de base, très variée. En outre, je prends beaucoup de plaisir à travailler dans le domaine commercial.» Pendant sa formation, il a la possibilité d'acquérir de l'expérience au sein de différents services. «J'ai été très bien introduit, je sais déjà répondre aux appels des clients et les aider. En plus, j'ai déjà envoyé 200 offres.»

Luca Dreyer a quant à lui opté pour une formation technique. En tant qu'apprenti technicien de service en pompes à chaleur, une activité variée l'attend également. «Je ne peux pas rester assis au bureau toute la journée.

J'ai besoin de changement, j'aime être sur le terrain et je m'intéresse beaucoup à la technique. C'est ce qui m'a plu dans ce métier», affirme-t-il. Luca a également vécu des expériences positives et a déjà effectué des réparations sur des installations. Il apprécie beaucoup la bienveillance et l'expertise de l'équipe et de ses formateurs. Il y a deux ans, il a commencé sa formation d'automaticien chez Libs (Apprentissage professionnel industriel suisse). Il effectue maintenant sa troisième et sa quatrième année d'apprentissage chez nous, en qualité d'entreprise partenaire. Il a choisi Stiebel Eltron AG parce qu'il voulait se spécialiser dans le domaine des pompes à chaleur. Il trouve cette technologie fascinante, mais en même temps, c'est un défi. «Le diagnostic des défauts, en particulier, est très exigeant», dit-il à ce sujet. Il est toutefois très bien épaulé par ses formateurs. «Mes coéquipiers, avec qui je suis en déplacement tous les jours, m'apportent un grand soutien», souligne-t-il.

Noah Hauri aussi trouve justement ce domaine thématique autour des pompes à chaleur très passionnant: «parce que c'est la technologie du futur», dit-il à ce propos. «Je trouve notamment la technique de régulation d'une pompe à chaleur très impressionnante.» Pour lui, la technique du froid constitue l'un des principaux défis. En revanche, les installations très diverses ainsi que le contact actif avec les clients lui procurent un travail quotidien très varié.

Ermal travaille actuellement au service interne des ventes et traite les offres ainsi que les confirmations de commande. Il apprécie beaucoup l'ambiance de travail ainsi que la solidarité qui l'entoure. «J'apprécie l'ouverture d'esprit des collaborateurs», dit-il. Ce qu'il attend le plus, c'est le service marketing.

Luca Dreyer apprécie de pouvoir travailler de manière autonome sur les installations sur site. Pour lui, la technique du froid et l'hydraulique sont des domaines passionnants qu'il veut absolument connaître. «Dans ces domaines, beaucoup de choses sont encore nouvelles pour moi», dit-il à ce sujet.

Noah aussi, selon ses propres dires, n'a fait jusqu'à présent que des expériences positives et est très satisfait de son apprentissage chez Stiebel Eltron AG. «J'ai été accueilli très ouvertement par tout le monde et j'ai immédiatement senti que je faisais partie de l'équipe.»

Toute l'équipe de Stiebel Eltron AG se réjouit de cette collaboration et souhaite beaucoup de succès aux apprentis durant leur formation. □

## De l'apprenti au technicien de service performant

Après avoir réussi son examen final, Lejon Kurhaski a obtenu un emploi fixe de technicien de service en pompes à chaleur. En tant qu'apprenti chez Stiebel Eltron AG, il a eu l'occasion de se faire une idée dans divers domaines. Il est désormais un expert dans le domaine des pompes à chaleur. Nous avons parlé de son expérience avec notre ancien apprenti.

**Energy Today: Lejon, quelles expériences personnelles ou professionnelles as-tu pu faire pendant ta formation chez Stiebel Eltron AG?**

Lejon Kurhaski: J'ai appris énormément de choses sur le fonctionnement des pompes à chaleur, j'ai rencontré beaucoup de nouvelles personnes dans l'entreprise et j'ai été très soutenu.

**Dans quels domaines as-tu pu te perfectionner le plus pendant ton apprentissage? Qui ou qu'est-ce qui t'a soutenu dans cette démarche?**

C'est dans le domaine de la technique du froid que j'ai le plus progressé. Au début, il n'était pas facile de s'imaginer comment fonctionnait une pompe à chaleur. Mais le soutien indéfectible de mon formateur Fabian Mayer, ainsi que celui de toute l'équipe en Argovie, m'a beaucoup aidé.

**Quels sont les aspects techniques qui t'ont le plus mis au défi? Et qu'est-ce qui t'a permis d'apprendre le plus?**

La recherche de défauts sur une pompe à chaleur a constitué un défi de taille. Chaque intervention permet d'apprendre de nouvelles choses et de renforcer la confiance en soi. Cela permet également de répondre aux questions complexes des clients. Pour pouvoir y répondre, il est important de se sentir à l'aise en la matière, afin que le client ait lui aussi confiance en mes capacités.

**Qu'est-ce qui te plaît chez STIEBEL ELTRON? Et qu'est-ce que tu apprécies plus particulièrement au sein de ton équipe et dans ton activité?**

J'apprécie énormément la serviabilité de l'équipe. Nous bénéficions par exemple d'un soutien sous forme de formations. Nous nous entraînons tous. Lorsqu'on a une question ou besoin de quelque chose, on peut demander à l'équipe. Une solution est ensuite recherchée ensemble. Si tout fonctionne et que le client est satisfait, j'ai atteint mon objectif. Je me sens très bien chez Stiebel Eltron AG. Ce sont aussi les raisons pour lesquelles je voulais absolument rester ici.



**«Si tout fonctionne et que le client est satisfait, j'ai atteint mon objectif.»**

Lejon Kurhaski, Technicien de service en pompes à chaleur chez STIEBEL ELTRON Suisse

**Quels sont tes autres objectifs professionnels? Qu'est-ce qui est important pour toi dans ta carrière?**

J'ai encore beaucoup à apprendre et mon objectif est de continuer à élargir mes connaissances. Mon avenir reste ouvert. Mais comme je me sens bien chez Stiebel Eltron AG, j'aimerais y rester plus longtemps. Je pourrais aussi m'imaginer entreprendre des études dans une haute école spécialisée dans quelques années. □

# Championnat suisse de la technique du bâtiment

Les championnats suisses de la technique du bâtiment sont considérés par suissetec comme le «vaisseau amiral» de la promotion de la relève. Cela fait déjà 33 ans que les compétitions des «meilleurs professionnels» sont organisées. Avec un succès durable, comme le montrent à chaque fois les retours d'information. STIEBEL ELTRON Suisse soutient cette manifestation par une contribution de sponsoring.

suissetec organise chaque année des championnats suisses dans les métiers d'installateur(trice) en chauffage, de constructeur(trice) d'installations de ventilation, d'installateur(trice) sanitaire, de ferblantier(tièr) et de projeteur(teuse) en technique du bâtiment. Les jeunes professionnels fraîchement diplômés peuvent faire valoir leurs compétences pratiques ainsi que leurs techniques de travail à cette occasion. «L'atmosphère palpitante des championnats et les compétitions passionnantes incitent les jeunes artisans et planificateurs(trices) à fournir des prestations extraordinaires», explique Sandra Schwarz, responsable Eventmanagement & Multimedia Production chez suissetec. «De cette manière, ils veulent et peuvent donner le meilleur d'eux-mêmes pour leur vocation.» Les conditions de participation sont des certificats de capacité supérieurs à la moyenne. Outre les compétences purement manuelles, une méthode de travail structurée, la résilience ainsi que la volonté de persévérer sont également importantes. En effet, les épreuves du concours sont très exigeantes et doivent être résolues dans des délais très serrés.

STIEBEL ELTRON Suisse soutient le championnat suisse de la technique du bâtiment en tant que partenaire sponsor. «Nous attachons une grande importance à la promotion de la relève», affirme Rolf Grolimund, responsable Marketing & Communication chez STIEBEL ELTRON Suisse. «Nous

voulons offrir aux jeunes talents une base solide pour leur carrière professionnelle, et pas seulement au sein de notre propre entreprise.» Il considère par conséquent cet engagement moins comme une plate-forme marketing mais plutôt comme un investissement dans l'avenir.

Cette attitude se reflète dans l'ensemble du secteur. «Car il ne faut pas oublier que derrière les jeunes professionnels, il y a des entreprises formatrices qualifiées qui encouragent leurs apprentis et leur demandent de s'investir en temps et avec énergie. Ce n'est que grâce à ce soutien qu'il est possible de former la relève et de lui offrir une base pour sa trajectoire professionnelle», estime Schwarz. □



**«La promotion de la relève est pour nous une démarche globale.»**

Rolf Grolimund, Responsable Marketing & Communication chez STIEBEL ELTRON Suisse



WIR, DIE  
GEBÄUDETECHNIKER

Schweizermeisterschaften 2023



www.suissetec.ch/fr

www.topapprentissages.ch



## Information, inspiration et réseautage

Aborder le changement climatique avec les yeux d'un physicien du climat? Découvrir les avantages du contracting énergétique directement auprès d'un professionnel? Se faire expliquer le système de gestion de l'énergie par un expert?

STIEBEL ELTRON Suisse a invité à un petit-déjeuner d'affaires informel – un événement pour des personnes partageant les mêmes idées. «Notre objectif était d'offrir à nos clients une plate-forme pour un échange de connaissances informatif et intéressant», explique Sladjana Mitrovic, Event & Communications Manager chez STIEBEL ELTRON Suisse. «Car l'expérience montre que de telles possibilités sont trop rares au quotidien.» Des personnalités renommées du monde de l'éducation et de l'économie ont donné des conférences sur des thèmes choisis concernant le tournant énergétique.

Le réseautage qui a suivi a en outre permis aux participants de tisser des liens, existants ou nouveaux. «Nous avons reçu beaucoup de retours positifs et sommes donc motivés pour organiser à nouveau un tel événement», déclare Mitrovic avec satisfaction. □



**«Un tel événement constitue une possibilité simple d'aborder des thèmes professionnels parfois sujets à controverse.»**

Sladjana Mitrovic, Event & Communications Manager chez STIEBEL ELTRON Suisse

## Portez un toast ...

... en l'honneur de ces superbes prix!



**1<sup>er</sup> prix**  
Bon pour l'hôtel 5 étoiles  
Suvretta House à St-Moritz



**2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> prix**  
Bon pour un voyage panoramique  
avec le Glacier Express



**Du 4<sup>e</sup> au 15<sup>e</sup> prix**  
Ensemble Champagne  
de haute qualité

## Venez nous rejoindre...

... pour une lune de miel de rêve

À l'occasion de leur voyage de noces, Elchtron et Theodora passent des jours inoubliables en Engadine. À cette occasion, ils ont trinqué à leur avenir commun en savourant un champagne pétillant. Participez à notre concours en page 2 et, avec un peu de chance, remportez l'un des prix exclusifs.

### 1<sup>er</sup> prix

Bon valable pour l'hôtel 5 étoiles Suvretta House à St-Moritz

Profitez de la vue spectaculaire sur le lac dans l'élégant hôtel 5 étoiles «Suvretta House» à Saint-Moritz. Qu'il s'agisse d'une nuitée de prestige, d'offres culinaires variées ou de moments de bien-être au Suvretta House Spa, choisissez vous-même comment vous souhaitez utiliser ce bon et offrez-vous quelque chose d'exceptionnel qui vous fera vivre des moments inoubliables.

**Valeur CHF 2'000.-**

### 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> prix

Bon pour un voyage panoramique avec le Glacier Express

Vivez un voyage panoramique à couper le souffle à bord du Glacier Express en classe Excellence de Zermatt à St-Moritz avec votre accompagnant, place côté fenêtre garantie! Vous profiterez à cette occasion d'un accès exclusif au Glacier Bar, un plateau apéritif avec du champagne, d'un menu régional en 5 plats accompagné de vins, d'un tea time l'après-midi et d'autres petites gourmandises.

**Valeur unitaire CHF 1'500.-**

### Du 4<sup>e</sup> au 15<sup>e</sup> prix

Ensemble Champagne de haute qualité

Il comprend deux flûtes à champagne, une bouteille de champagne Moët & Chandon Ice Impérial et un rafraîchisseur de bouteilles de haute qualité. Avec l'un des douze élégants ensembles Champagne, vous serez parfaitement équipé pour la prochaine fête, même lors des chaudes journées d'été.

**Valeur unitaire CHF 600.-**

## Un ancien multitalent a été remplacé par un modèle successeur

L'appareil intégral innovant réunit quatre fonctions de la technique du bâtiment. Le chauffage, la ventilation, la production d'eau chaude sanitaire et même le refroidissement sont intégrés dans un seul appareil. La première génération de cette solution compacte 4-en-1 est aujourd'hui vieillissante. C'est pourquoi le LWZ de Walenstadt a été remplacé après 15 ans par le modèle successeur, amélioré sur le plan technique.



**«Nous avons toujours été très satisfaits. La décision de procéder au remplacement par un nouveau modèle amélioré a donc été facilitée.»**

Jürg Bärtsch, propriétaire

La maison individuelle construite en 2007 surplombe Walenstadt et offre une vue splendide sur le magnifique lac du même nom. Le maître d'ouvrage a délibérément opté pour le système intégral innovant, lancé sur le marché en 1999 et qui est devenu très populaire dans la construction de logements en raison de sa compacité. Aujourd'hui, l'appareil vieillissant a été remplacé par un nouveau LWZ.

«Nous étions très satisfaits de l'ancien LWZ. C'est pourquoi la décision de le remplacer par un nouveau modèle a été facilitée», confirme le propriétaire Jürg Bärtsch. «Mais nous sommes surtout agréablement surpris par le silence du nouvel appareil», s'étonne Bärtsch. «Pas de bruits de ventilation, pas de bruits de pulsation du chauffage au sol, absolument rien. Nous sommes extrêmement satisfaits de notre choix.

### Une combinaison unique

Les installations techniques comptent rarement parmi les bijoux d'un bâtiment. Voilà donc une solution pratique où tout est intégré proprement dans un seul appareil. Le système intégral LWZ est cette solution attrayante 4-en-1 qui combine le chauffage, la ventilation, le refroidissement et également la production d'eau chaude sanitaire. Grâce à sa conception compacte et à son design uniforme, cet équipement technique s'intègre très facilement dans la plupart des sites. «La combinaison du chauffage et de la ventilation est en effet la solution idéale», explique Christian Beeler de Beeler AG. «En effet, les technologies intelligentes avec récupération de chaleur permettent d'économiser jusqu'à 20% des coûts de chauffage».



L'unité de ventilation intégrale compacte LWZ 8 CSE Premium

### Synthèse des avantages des systèmes intégrés LWZ

- › **Ventilation automatique** – avec récupération de la chaleur atteignant jusqu'à 90 % de l'énergie thermique
- › **Chauffage** – via une technologie pompe à chaleur intégrée à haut rendement
- › **Préparation d'eau chaude sanitaire** – avec ballon intégré de 235 litres
- › **Fonction optionnelle de refroidissement** – à haute efficacité énergétique



### «L'intégration compacte des quatre fonctions dans un seul appareil est un plus indéniable.»

Fabio Russo, Conseiller technico-commercial  
chez STIEBEL ELTRON Suisse



#### Aperçu

##### Projet

- › Maison individuelle (4,5 pièces)
- › env. 180 m<sup>2</sup> de surface habitable chauffée
- › Remplacement d'un LWZ de 15 ans
- › Panneaux solaires existants

##### Localité

- › 8880 Walenstadt

##### Appareils installés

- › Système de ventilation intégral LWZ 8 CSE Premium

##### Réalisation

- › Beeler Haustechnik AG, 8890 Flums  
[www.beeler-ag.ch](http://www.beeler-ag.ch)



Les modules photovoltaïques installés alimentent l'appareil en électricité autoproduite et les modules solaires contribuent à la production de chaleur

#### Système intégral LWZ 8 CSE Premium

La pompe à chaleur intégrée prélève l'énergie nécessaire dans l'air extérieur pour assurer une température ambiante agréable. Grâce à la technologie inverter à puissance régulée, on produit exactement la quantité de chaleur nécessaire pour couvrir les besoins actuels. Ainsi, il est possible d'atteindre des performances élevées, même à basse température. Outre la production de chaleur, les autres fonctions sont également mises en œuvre de manière efficace. Avec la gestion moderne de la ventilation, le multitalent veille à ce que l'air frais pénètre dans les pièces tout en conservant la chaleur dans la maison. «La possibilité d'utiliser l'énergie obtenue par la pompe à chaleur non seulement pour le chauffage, mais aussi pour la production d'eau chaude représente un atout supplémentaire», explique Fabio Russo, conseiller technico-commercial chez STIEBEL ELTRON Suisse. L'excellente isolation du ballon d'eau chaude limite les pertes d'énergie.

La possibilité d'inverser le circuit de refroidissement pour un refroidissement actif constitue une plus-value appréciable, ce qui contribue à une atmosphère de fraîcheur dans la maison en été. Avec l'accessoire adéquat (ISG plus), le LWZ 8 CSE Premium peut également être alimenté par l'électricité photovoltaïque autoproduite. De plus, grâce à leur excellente isolation acoustique, les modèles LWZ font partie des unités de ventilation les plus silencieuses. Ils répondent ainsi à tous les besoins de confort sur un seul mètre carré. Le système intégral dispose de tout le nécessaire pour une maison et procure en outre une atmosphère agréable et saine. □



«Les technologies intelligentes avec récupération de chaleur permettent d'économiser jusqu'à 20% sur les coûts de chauffage.»

Christian Beeler, Beeler Haustechnik AG

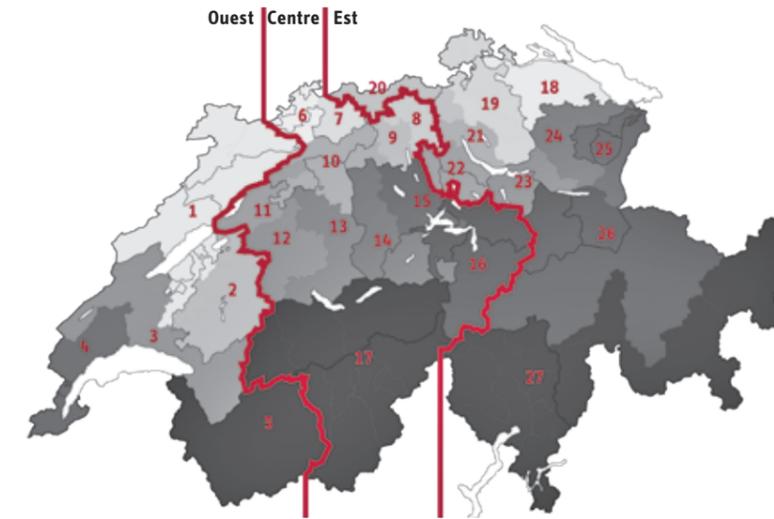


Plus de détails sur le produit unité de ventilation intégrale LWZ 8 CSE Premium:  
[www.stiebel-eltron.ch/lwz-fr](http://www.stiebel-eltron.ch/lwz-fr)

# Parce qu'une collaboration durable est capitale pour nous

La durabilité n'est pas seulement importante pour nous au regard de nos produits. Dans notre collaboration aussi, nous misons sur des relations de longue durée, en externe comme en interne. Mais l'évolution du marché fait que nous devons et pouvons recruter de plus en plus de jeunes. Notre équipe s'agrandit, précisément parce que le contact personnel avec notre clientèle est important pour nous et que notre ambition est de maintenir en permanence une qualité de service élevée.

## Présentation de l'équipe de conseil de votre région



«Une collaboration partenariale est essentielle pour nous, car nous considérons que c'est la base de notre succès commercial.»

Chris Knellwolf, Responsable marketing & ventes chez Stiebel ELTRON Suisse

## 9 nouveaux collaborateurs renforcent la distribution depuis début 2023



**Malek Ben Arfa**  
Conseiller technico-commercial région Est



**Lili Kqira**  
Conseiller technico-commercial région centrale



**Mathias Möri**  
Conseiller technico-commercial région centrale



**Samuel Waeber**  
Conseiller technico-commercial région Ouest



**Shpetim Jakupi**  
Conseiller technico-commercial région Est



**Josip Skender**  
Conseiller technico-commercial région Est



**Raffaele Petosa**  
Conseiller technico-commercial région Est



**Sarah Westermann**  
Assistante commerciale région centrale



**Evelin De Marco**  
Assistante commerciale région Est

### Distribution Région Ouest

**Patrick Waeber**  
Responsable des ventes région Ouest

### Conseillers technico-commerciaux

- 1 Ramzi Guerrid (BE, JU, VD, NE)
- 2 Samuel Waeber (FR)
- 3 Jean Bocola (VD)
- 4 Albin Vincent (VD/GE)
- 5 Matthias Blanc (VS)

### Distribution Région centrale

**Christoph Stillhard**  
Responsable des ventes région centrale

### Conseillers technico-commerciaux

- 6 Fabio Alessandri (BL, BS, SO)
- 6+7 Liborio Libranti (BS, BL)
- 7 Andreas Buser (BL)
- 8 Markus Stierli (AG)
- 9 Mikel Tanushaj (AG)
- 10 Lars Hollenweger (SO, AG, BE)
- 11 Mathias Möri (BE, SO)
- 12 Philipp Kropf (BE)
- 13+17 Michael Ott (BE, VS ad interim)
- 14+15 René Huber (LU, OW ad interim)
- 16 Lili Kqira (UR, NW, SZ)

**Assistante commerciale**  
Sarah Westermann

### Distribution Région Est

**Dario Weingartner**  
Responsable des ventes région Est

### Conseillers technico-commerciaux

- 18 Patrick Fenner (TG)
- 19 Carlo Di Francesco (SH, ZH)
- 20 Raffaele Petosa (ZH, AG)
- 21 Malek Ben Arfa (ZH, AG, SH)
- 22+23 Josip Skender (ZH, ZG, AG, SZ)
- 24 Shpetim Jakupi (SG)
- 25 Franco Avi (AI, AR, SG, FL)
- 26 Fabio Russo (GL, SG, GR)
- 27 Christian Bernasconi (TI, GR)

**Assistante commerciale**  
Evelin De Marco

### Conseillers Architectes et planificateurs

**Jürg Zwick**  
Responsable des conseillers pour architectes et planificateurs

- Jürg Zwick (Est)
- Yves Massard (Ouest)
- Marc Rieger (Est)
- Stefan Schürmann (Centre)



Trouvez votre conseiller en ligne:  
[www.stiebel-eltron.ch/service-externe](http://www.stiebel-eltron.ch/service-externe)

# Gestion de l'énergie pour l'électricité solaire

## EM Meter

Utiliser la pompe à chaleur avec l'électricité autoproduite par l'installation photovoltaïque? Ce compteur électrique est exactement ce qu'il vous faut pour ne rien laisser au hasard. Il mesure la puissance électrique injectée ou prélevée sur le raccordement au réseau du bâtiment, et ce en temps réel. Ces données sont transmises au système de gestion de l'énergie de STIEBEL ELTRON (EM Trend) via le réseau domestique où elles sont exploitées. Le système reconnaît ainsi à tout moment s'il y a suffisamment de courant solaire pour faire fonctionner la pompe à chaleur.

Le couplage judicieux du compteur électrique et de la gestion de l'énergie permet d'optimiser l'utilisation de l'électricité. Le fonctionnement de l'installation est ainsi particulièrement efficace. □



«L'EM Meter optimise l'utilisation de l'électricité solaire.»

Zdravko Djuric, Responsable technique chez STIEBEL ELTRON Suisse

### Aperçu des avantages

- › Enregistre les données relatives à l'injection et à l'utilisation du réseau en temps réel
- › Utilisation optimisée de l'électricité solaire (logiciel de gestion de l'énergie EM Trend requis)
- › Mesure triphasée pour une grande précision
- › Compatible avec les raccordements habituels (maison individuelle)



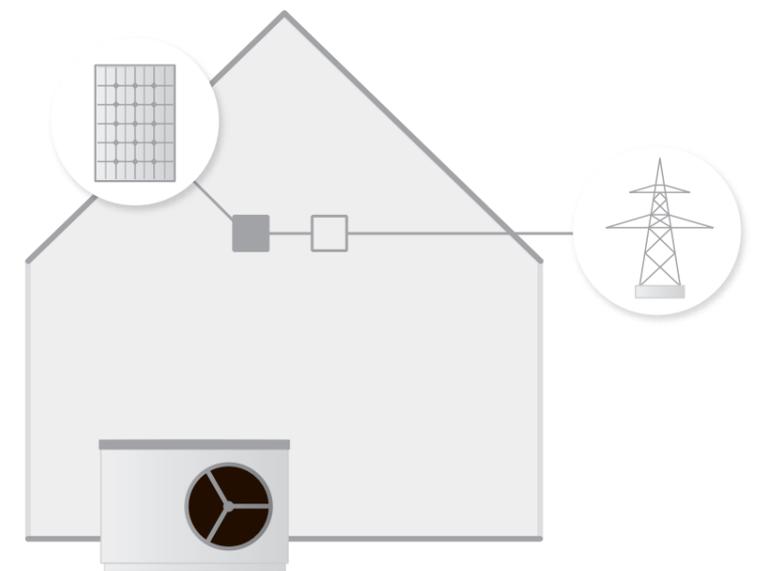
## EM Trend

Rendre la pompe à chaleur encore plus intelligente? Cette solution de gestion de l'énergie permet d'y parvenir en toute simplicité. Le module d'extension pour l'Internet Service Gateway (ISG) mesure, à l'aide d'un compteur électrique compatible, la puissance électrique injectée ou prélevée sur le branchement du bâtiment. L'énergie excédentaire peut ainsi être stockée en augmentant les températures du ballon tampon et du ballon d'eau chaude, ainsi que dans le bâtiment lui-même.

Mais ce n'est pas tout. Le service d'information météorologique inclus permet de faire des prévisions sur le rendement de l'installation photovoltaïque et sur les besoins en chaleur du bâtiment. Celles-ci visent à utiliser l'énergie produite localement de la manière la plus optimale et la plus efficace possible. En été, la pompe à chaleur avec fonction de refroidissement peut en outre être alimentée par les excédents photovoltaïques. □

### Aperçu des avantages

- › Utilisation optimisée de l'électricité solaire pour le fonctionnement de la pompe à chaleur Inverter
- › Coûts de chauffage et de production d'eau chaude durablement réduits grâce à une électricité solaire bon marché
- › Se combine avec n'importe quelle installation PV
- › Utilisation simple



«L'objectif est clairement d'avoir un recours faible à l'électricité du réseau.»

Zdravko Djuric, Responsable technique chez STIEBEL ELTRON Suisse



## Notre modèle classique avec un nouveau frigorigène

WPL-A 10 HK 400 Premium

Conçue pour l'installation à l'extérieur, la pompe à chaleur air-eau WPL-A 10/13 HK 400 Premium offre une efficacité remarquable, même lorsque les températures sont nettement en dessous de zéro. Les températures de départ élevées rendent possible l'utilisation de radiateurs, ce qui la rend très adaptée aux rénovations.

Le classique avec le nouveau réfrigérant est performant, fiable et silencieux. Un faible niveau sonore est particulièrement important pour une installation extérieure. De plus, le fluide frigorigène de l'appareil moderne présente un PRG 300% inférieur à celui de la version précédente (R452B PRG 698 contre R-410A PRG 2088). □

### Aperçu des avantages

- › Pompe à chaleur air-eau installée à l'extérieur pour le chauffage et le refroidissement
- › Technologie inverter assurant une efficacité élevée et des coûts énergétiques réduits
- › Parfaitement adaptée aux nouvelles constructions et aux modernisations
- › En mode nuit (fonction «Silent Mode»), les bruits de fonctionnement peuvent être encore réduits
- › Facilement pilotable par smartphone (composants supplémentaires nécessaires)
- › Niveau de bruit faible grâce à la conception intelligente des appareils
- › Température de départ jusqu'à 65°C pour un confort d'eau chaude de premier ordre
- › Classe d'efficacité énergétique élevée A++/A+, même en cas d'utilisation de radiateurs
- › Réfrigérant écologique R-452B avec un PRG de 698

**«Notre modèle classique avec le nouveau fluide frigorigène est performant et offre un fonctionnement fiable.»**

Svetlan Ognjanovic, Chef de produit chez STIEBEL ELTRON Suisse

## Les fluides frigorigènes des pompes à chaleur

Les fluides frigorigènes utilisés dans les pompes à chaleur font actuellement l'objet de controverses. Une question particulièrement ardente: que prévoient les dispositions légales? Nous nous sommes entretenus de cela et d'autres points avec Henry Wöhrnschimmel, l'expert en fluides frigorigènes de l'OFEV.

**Energy Today: Nous recevons presque tous les jours des questions sur la situation concernant les fluides frigorigènes des pompes à chaleur. Quelles sont les dispositions légales en la matière? Et comment se présente l'évolution pour les années à venir?**

Henry Wöhrnschimmel: Actuellement, les pompes à chaleur contenant des fluides frigorigènes conventionnels comme le R-410A ou le R-134A peuvent continuer à être distribuées en Suisse. Cette pratique devrait toutefois être considérablement réduite dans les années à venir. Ces restrictions sont alignées le plus précisément possible sur les dispositions du règlement européen F-Gas. Cela tombe sous le sens, car le marché des pompes à chaleur repose aujourd'hui en grande partie sur des produits de série fabriqués à l'étranger.

**L'UE a publié le 5 octobre 2023, dans un communiqué de presse, de nouvelles dispositions de grande portée concernant le règlement sur les gaz fluorés. Quelle est la position de l'OFEV à ce sujet et à quels changements faut-il s'attendre en Suisse?**

Dans le communiqué de presse de l'UE, il est question d'un accord politique provisoire entre le Conseil de l'UE et le Parlement européen. Il contient quelques grandes lignes de l'accord, mais de nombreux détails manquent encore (p. ex. réglementation de certains types d'installations, valeurs limites). Le texte du projet doit maintenant être soumis au comité des représentants permanents des États membres de l'UE (COREPER) et à la commission Environnement du Parlement européen avant de pouvoir être adopté formellement. L'OFEV attendra la décision définitive et élaborera sur cette base un projet d'adaptation des réglementations de l'ORRChim concernant les pompes à chaleur. Nous consulterons la branche à cet effet.

**La révision de la réglementation des fluides frigorigènes en Suisse prévoit un renforcement de l'interdiction de mise sur le marché des pompes à chaleur contenant certains fluides frigorigènes. Pouvez-vous nous donner des informations plus précises sur la période et le niveau de PRG?**

L'actuel projet de révision de l'ORRChim ne contient qu'une nouvelle interdiction de mise sur le marché pour les pompes à chaleur monosplit de moins de 3 kg de charge dont le fluide frigorigène présente un potentiel de réchauffement global

de 750 ou plus. Cette réglementation s'inspire du projet de règlement F-Gas de l'Union européenne et devrait s'appliquer en Suisse à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2025. Nous examinerons d'autres restrictions applicables aux pompes à chaleur dès que le règlement F-Gas sera adopté.

**La Suisse devrait-elle adapter sa réglementation au règlement F-Gas de l'UE: Peut-on néanmoins supposer qu'il n'y aura pas d'interdiction affectant les installations existantes (même après 2025)?**

**«Les réglementations relatives aux fluides frigorigènes présents dans les pompes à chaleur concernent principalement la commercialisation de nouveaux systèmes et non l'exploitation d'installations existantes.»**

Henry Wöhrnschimmel, Dr. sc. EPF Zurich, chef de section adjoint au DETEC de l'OFEV

**Une information selon laquelle le réfrigérant R-410A (GWP 2088) ne serait plus autorisé que jusqu'en 2025 circule. Comment interprétez-vous la situation législative dans ce contexte?**

Il est important de noter que les réglementations en Suisse (aujourd'hui comme dans la révision à venir) concernent principalement la commercialisation de nouveaux systèmes, et non l'exploitation d'installations existantes.

**Cela signifie donc que les propriétaires d'installations peuvent tout à fait compter sur le fait que de telles pompes à chaleur seront autorisées pendant toute la durée de vie de l'appareil?**

Oui. Les restrictions imposées aux installations en Suisse concernent principalement la mise sur le marché de nouvelles pompes à chaleur et non l'exploitation de pompes à chaleur existantes.

**Certains craignent que les pompes à chaleur existantes ne puissent plus être entretenues ou réparées à l'avenir avec les fluides frigorigènes actuellement utilisés. Y a-t-il une position officielle de l'OFEV sur ce point?**

L'interdiction de recharge qui existe actuellement pour les fluides frigorigènes ayant un potentiel de réchauffement global > 2500 n'est actuellement pas prévue pour d'autres fluides frigorigènes ayant un PRG < 2500 (comme par exemple le R-410A avec un PRG de 2088). Toutefois, si cela devait être introduit dans la législation européenne, l'OFEV examinera la possibilité d'harmoniser la réglementation en Suisse.

Hormis l'interdiction de recharge à partir de 2030 pour tous les fluides frigorigènes ayant un PRG ≥ 2500, aucune restriction qui rendrait impossible l'exploitation ou l'entretien des installations existantes, que ce soit dans le règlement F-Gas ou dans l'ORRChim n'est prévue.

**Comme il n'est pas prévu d'interdire la recharge des fluides frigorigènes ayant un PRG < 2500, les propriétaires de pompes à chaleur existantes n'ont donc pas à s'inquiéter. Ils ne devront pas remplacer leur installation en raison de la révision des dispositions légales?**

Aucune interdiction totale de recharge n'est prévue pour les installations contenant des fluides frigorigènes PRG < 2500 (comme le R-410A). Dans l'UE, seule une future limitation à la recharge avec des fluides frigorigènes régénérés est actuellement en discussion. Les exploitants de telles installations ne seront donc pas contraints de remplacer leurs installations à un stade précoce par des dispositions légales. □

Les fluides frigorigènes que nous utilisons et leur PRG (Potentiel de réchauffement global):

Fluides frigorigènes	Coefficient PRG
R-410A	PRG 2088
R-407C	PRG 1774
R-134A	PRG 1430
R-452B	PRG 698
R-454C	PRG 146

## Arène de l'environnement Visiter. Expérimenter. Réaliser.

L'Arène de l'environnement est un centre d'information innovant qui sert également de plate-forme dédiée aux expositions et aux manifestations. Il offre aux visiteurs la possibilité d'en apprendre davantage sur les technologies environnementales, l'efficacité énergétique et la durabilité, de manière interactive et pratique. L'éducation à l'environnement est l'un des objectifs primaires de la fondation d'utilité publique. STIEBEL ELTRON est présent en qualité de partenaire d'exposition.



Depuis **2012**  
STIEBEL ELTRON est  
partenaire d'exposition

La vision de l'Arène de l'environnement est de rendre les questions essentielles concernant l'environnement, l'énergie et la durabilité accessibles à tous. «L'Arène de l'environnement ne veut pas seulement sensibiliser, mais aussi mettre en évidence l'importance d'une gestion responsable de la nature et inciter à prendre des initiatives actives», explique Andreas Kriesi, directeur adjoint de l'Arène de l'environnement Suisse.

Concrètement, les visiteurs bénéficieront d'informations sur les produits durables ainsi que sur le mode de vie durable et la protection de l'environnement. Les expositions individuelles sont ouvertes aux visiteurs tout au long de l'année, ce qui en fait un lieu d'excursion et d'apprentissage apprécié des entreprises, des associations, des familles et surtout des apprentis. «La promotion du développement durable et des énergies renouvelables en Suisse est très importante pour l'Arène de l'environnement», souligne Kriesi. Sur la base de ces principes, la fondation lance des projets pilotes novateurs dans le domaine des méthodes de construction modernes, avec un accent particulier sur l'efficacité énergétique. Dans ce contexte, différentes options d'action sont présentées aux maîtres d'ouvrage et investisseurs potentiels. Transmettre ces connaissances au grand public représente également une priorité. Mais la notion d'exemplarité doit également être vécue: dès la construction, nous avons cherché à réduire au maximum l'impact sur l'environnement. Il n'est donc pas étonnant que la reconnaissance nationale et internationale ait suivi: l'Arène de l'environnement a reçu le Prix Solaire Européen et Suisse en 2012.



**«La promotion du développement durable et des énergies renouvelables en Suisse est très importante pour l'Arène de l'environnement.»**

Andreas Kriesi, Directeur adjoint de l'Arène de l'environnement Suisse

### Les valeurs communes fédèrent

STIEBEL ELTRON accorde également une grande importance à la durabilité et s'engage activement dans des solutions respectueuses de l'environnement. Ensemble, nous poursuivons l'objectif visant à renforcer la durabilité et la sensibilisation aux questions environnementales et à proposer des solutions concrètes pour un mode de vie durable. En raison de cet engagement, STIEBEL ELTRON Suisse est partenaire d'exposition depuis 2012.

Andreas Kriesi justifie cette collaboration par une vision commune: «L'Arène de l'environnement a besoin de partenaires solides. La technologie durable et intelligente du bâtiment est un thème majeur pour l'Arène de l'environnement. La production d'énergie est justement l'une de nos priorités. STIEBEL ELTRON est l'une des entreprises leader en Europe en matière d'installations techniques à base d'énergies renouvelables. En tant que spécialiste des pompes à chaleur, STIEBEL ELTRON contribue de manière déterminante à la réalisation du tournant énergétique et à la neutralité CO<sub>2</sub> d'ici 2050.» □

### Un centre d'innovation exemplaire

L'Arène de l'environnement à Spreitenbach a été conçue comme une plate-forme dédiée aux expositions et aux manifestations pouvant accueillir jusqu'à 2500 visiteurs et inaugurée en août 2012. Environ 140 entreprises et organisations sont présentes sur cinq étages. Outre les expositions, l'Arène de l'environnement propose également différents événements et ateliers. Le site accueille en outre un centre commercial proposant des produits durables. En tant que fondation d'utilité publique, l'Arène de l'environnement Suisse remplit une mission de formation dans tous les domaines du développement durable et des énergies renouvelables. En matière d'éducation à l'environnement, elle met l'accent sur les jeunes et les écoles.

## Aide rapide grâce aux tutoriels vidéo

Comment régler la température de l'eau chaude, la température ambiante ou la fonction de refroidissement? Comment changer de filtre et réinitialiser ensuite les paramètres du filtre? Comment faire des économies sur les coûts d'exploitation de la pompe à chaleur ou de l'unité de ventilation intégrale?



Nos vidéos vous aident pas à pas – par exemple «Réinitialisation de votre pompe à chaleur».

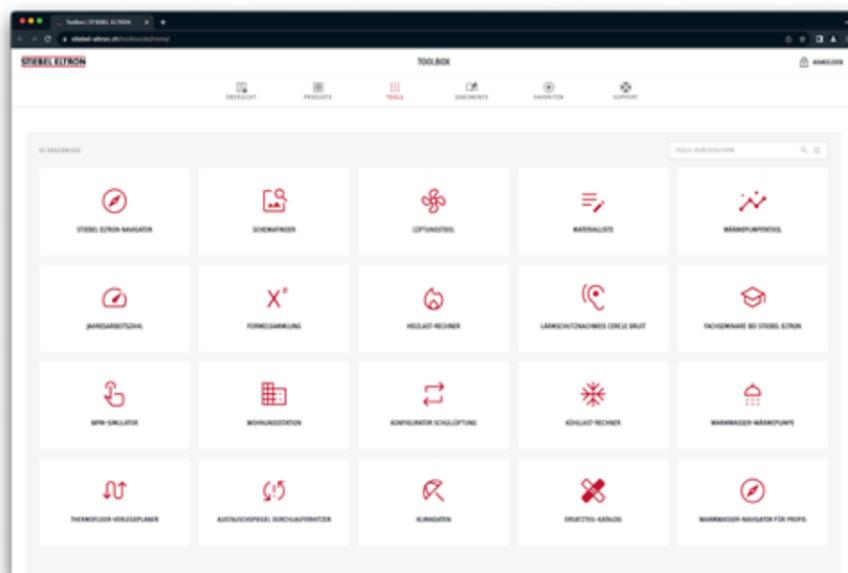
Nos vidéos d'aide donnent des réponses et montrent pas à pas comment régler correctement la pompe à chaleur ou le système intégral de ventilation LWZ et comment réaliser des économies d'énergie et de coûts grâce au programme de fonctionnement. □



Vidéos d'aide Stiebel Eltron:  
[www.stiebel-eltron.ch/  
videos-daide](http://www.stiebel-eltron.ch/videos-daide)

## TOOLBOX STIEBEL ELTRON

Vous trouverez de nombreuses applications professionnelles dans notre boîte à outils. Jetez donc un coup d'œil!



«La toolbox contient une multitude d'outils extrêmement utiles pour nos partenaires professionnels.»

Zdavko Djuric, Responsable technique  
chez STIEBEL ELTRON Suisse



Toolbox Stiebel Eltron:  
[www.stiebel-eltron.ch/  
toolbox](http://www.stiebel-eltron.ch/toolbox)

## Certification ISO-9001

STIEBEL ELTRON Suisse s'en tient à sa conviction d'être un prestataire de services innovant en matière d'énergies renouvelables, avec des exigences de qualité élevées. Nous avons fait vérifier cela lors du premier audit de surveillance ISO de cette année et avons obtenu la confirmation que les exigences étaient satisfaites.

«L'audit de surveillance ISO a été une étape importante pour obtenir cette année encore la confirmation que les exigences de qualité sont bien ancrées au sein de l'organisation et que nous répondons aux exigences de la norme ISO», explique Martin Sägesser, COO chez STIEBEL ELTRON Suisse. «Le processus de certification aide l'entreprise à se développer en permanence, car l'intervention régulière d'auditeurs externes permet de vérifier et d'évaluer tous les facteurs pertinents pour la qualité», explique Sägesser.

En fait, il s'agit en fin de compte de répondre aux attentes des clients. Bien entendu, cela ne passe pas uniquement par le processus de surveillance. Le système de management se doit d'être vécu dans l'ensemble de l'entreprise. «Nous avons reconnu l'utilité de la certification, et notre façon de penser ainsi que notre comportement sont déjà influencés par les exigences de l'ISO», déclare Sägesser. Cela est non seulement valable aujourd'hui, mais aussi pour demain: «d'une part, nous voulons continuer à répondre aux normes du système de gestion de la qualité. D'autre part, nous souhaitons franchir une étape supplémentaire dans le domaine de la gestion des processus afin d'accroître l'efficacité et l'efficience de l'entreprise en améliorant les procédures», ajoute-t-il. □



«Le processus de certification aide l'entreprise à se développer en permanence.»

Martin Sägesser, COO chez STIEBEL ELTRON Suisse

## Stiebel Eltron AG – classé dans le top 15 des employeurs les plus durables de Suisse en 2023



Dans un monde où les ressources se raréfient et où le changement climatique prend de plus en plus d'ampleur, la responsabilité des entreprises vis-à-vis de l'environnement et de la société est au cœur de l'actualité. kununu a désigné les employeurs les plus durables de Suisse en 2023 à partir des évaluations des employeurs par les salariés dans la catégorie kununu Conscience environnementale et sociale.

Nous sommes fiers que STIEBEL ELTRON Suisse se soit classé dans le top 15 des employeurs les plus durables de Suisse!

**STIEBEL ELTRON AG | Gass 8 | 5242 Lupfig**  
**Téléphone 056 464 05 00 | [info@stiebel-eltron.ch](mailto:info@stiebel-eltron.ch) | [www.stiebel-eltron.ch](http://www.stiebel-eltron.ch)**

**Avertissement légal** | En dépit d'une compilation minutieuse, nous ne pouvons garantir que les informations contenues dans le présent prospectus sont exemptes d'erreurs. Les déclarations concernant les équipements et les caractéristiques sont données à titre indicatif. Les caractéristiques des équipements décrits dans la présente brochure ne sont pas considérées comme la qualité convenue de nos produits. Certaines caractéristiques sont susceptibles de changer ou d'être supprimées en raison du développement continu de nos produits. Veuillez contacter votre conseiller local concernant les informations sur les caractéristiques d'équipement actuellement en vigueur. Les illustrations du présent prospectus ne constituent que des exemples d'application. Les illustrations comprennent également des pièces d'installation, des accessoires et des équipements spéciaux qui ne font pas partie de la fourniture standard. Une réimpression – même partielle – n'est autorisée qu'avec le consentement de l'éditeur.